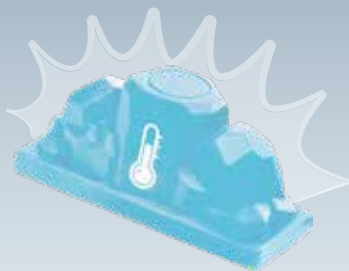
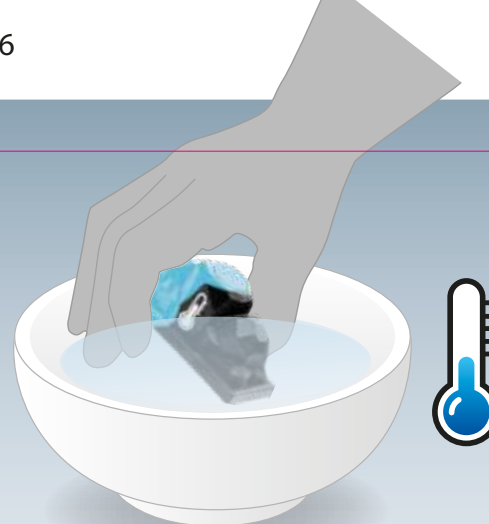


4



- SE** Din svarta last har nu förvandlats till en färggrann ädelsten och kommer att förbli så tills du bestämmer dig för att ändra den igen.
- DK** Din sorte sten er nu forvandet til en farverig ædelsten og bliver ved med at være det, indtil du beslutter dig for at ændre den igen.
- NO** Den svarte lasten har nå forvandlet seg til en fargerik edelstein, og vil bli værende slik til du bestemmer deg for å endre den igjen.
- FI** Musta kuormasi on nyt muuttunut värikkääksi jalokiveksi ja säilyy sellaisena, kunnes päätät vaihtaa sen uudelleen.
- EN** Your black load has now transformed to a colourful gemstone and will stay that way until you decide to change it again.
- DE** Deine schwarze Ladung hat sich nun in einen farbenfrohen Edelstein verwandelt und bleibt so, bis du die Farbe wieder verändern möchtest.
- FR** Votre charge noire s'est maintenant transformée en pierre précieuse colorée et restera ainsi jusqu'à ce que vous décidiez de la changer à nouveau.
- SP** Ahora tu carga negra se ha transformado en una piedra preciosa colorida y permanecerá así hasta que decidas cambiarla de nuevo.
- PT** A tua carga preta transformou-se agora numa pedra preciosa colorida e ficará assim até decidires mudá-la novamente.
- IT** Il tuo carico nero ora si è trasformato in una pietra preziosa colorata e rimarrà così fino a quando non deciderai di cambiare di nuovo colore.
- NL** Je zwarte lading is nu omgevormd tot een kleurrijke edelsteen en blijft zo tot je beslist om hem weer te veranderen.
- SK** Čierny náklad sa teraz zmenil na farebný drahokam a zostane tak, kým sa ho opäť nerozhodnete zmeniť.
- CZ** Černý náklad se promění v barevné drahokamy a zůstane tak, dokud se nerozhodnete zbarvení znovu změnit.
- PL** Czarny ładunek zmienił się teraz w kolorowy kamień szlachetny i pozostanie taki, aż zdecydujesz się go ponownie zmienić.
- JP** 黒かった鉱石は、カラフルな宝石に変わり、そのままの色を保ちます。再び色を変えたいときまで、そのまま色を楽しめます。

5



- SE** För att lasten ska återfå sin svarta färg, kyl den i en skål med iskallt vatten och se förändringen.
- DK** Hvis du vil gøre stenen sort igen, skal du lægge den i en skål med iskoldt vand og se den forvandle sig.
- NO** Hvis du vil at det skal bli svart igjen, legger du det i en bolle med iskaldt vann og ser hvordan den forvandles.
- FI** Jos haluat palauttaa kuorman mustaksi, laita se jääkylmään veteen ja seuraa muutosta.
- EN** To turn the load back to black, place it in a bowl of ice cold water and watch it transform.
- DE** Um die Ladung wieder schwarz werden zu lassen, lege sie in eine Schüssel mit eiskaltem Wasser und beobachte, wie sie sich verändert.
- FR** Pour que la charge redevienne noire, placez-la dans un bol d'eau glacée et regardez-la se transformer.
- SP** Para que la carga vuelva a ser negra, métela en un recipiente con agua fría como el hielo y observa cómo se transforma.
- PT** Para que a carga volte a ficar preta, coloca-a numa tigela de água gelada e vê como se transforma.
- IT** Per far tornare il carico nero, immergilo in una ciotola con acqua ghiacciata e osserva come si trasforma.
- NL** Om de lading weer zwart te maken, leg je ze in een kom met ijskoud water en zie je hoe ze verandert.
- SK** Ak chcete, aby bol náklad opäť čierny, vložte ho do misky s ľadovou vodou a sledujte, ako sa zmení.
- CZ** Chcete-li nákladu vrátit černé zbarvení, vložte jej do misky s ledovou vodou a sledujte, jak se mění.
- PL** Aby ładunek stał się z powrotem czarny, umieść go w misce z lodową wodą i obserwuj, jak się przekształca.
- JP** 元の黒色に戻したい場合は、氷のように冷たい水を入れた容器にそっと浸してください。色が変化していく様子を見ることができます。



BRIO®
www.brio.net



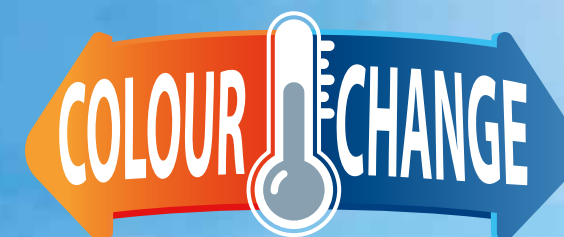
6133-860

BRIO®
WORLD

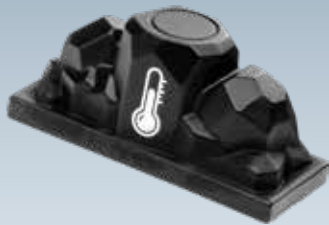
Gemstone Cargo Train
36133

Play Leaflet

3+



1



- SE** När du öppnar ditt nya BRIO Cargo Gemstone Set är lasten svart.
- DK** Når du åbner dit nye BRIO Cargo Gemstone Set, er stenen sort.
- NO** Når du åpner det nye BRIO Cargo Gemstone Set, er lasten svart.
- FI** Kun avaat uuden BRIO Cargo Gemstone Set, kuorma on musta.
- EN** When opening your new BRIO Cargo Gemstone Set, the load is black.
- DE** Wenn du dein neues BRIO Cargo Gemstone Set, ist die Ladung zunächst schwarz.
- FR** Lorsque vous ouvrez votre nouveau BRIO Cargo Gemstone Set, la charge est noire.
- SP** Cuando abras tu nuevo BRIO Cargo Gemstone, verás que la carga es negra.
- PT** Ao abrir o teu novo BRIO Cargo Gemstone Set, a carga é preta.
- IT** Quando apri il tuo nuovo BRIO Cargo Gemstone Set, il carico è nero.
- NL** Bij het openen van je nieuwe BRIO Cargo Gemstone is de lading zwart.
- SK** Pri otvárani vašej novej súpravy nákladu drahokamov BRIO Cargo Gemstone je náklad čierny.
- CZ** Při otevření balení má nový BRIO Cargo Gemstone Set černou barvu.
- PL** Po otwarciu nowego zestawu BRIO Cargo Gemstone Set ładunek jest czarny.
- JP** このカーゴ鉱石セットには黒い鉱石がはいっています。

2



- SE** För att ändra färgen måste du ändra temperatur. Om du försiktigt värmer lasten i dina händer kommer den svarta färgen gradvis att försvinna och en ny färg kommer fram.
- DK** Hvis du vil ændre farven skal du ændre temperaturen. Når du forsigtigt varmer stenen i hænderne forsvinder den sorte farve gradvist, og en ny, lysere farve kommer frem.
- NO** For å endre färgen må du endre temperaturen. Ved å varme lasten forsiktig i hendene, vil den svarte färgen gradvis forsvinne og en ny, lysere färg vil komme fram.
- FI** Värin muuttamiseksi lämpötilaa on muutettava. Kun kuormaa lämmitetään varovasti käsissä, musta väri häviää vähitellen ja näkyviin tulee uusi, kirkkaampi väri.
- EN** To change the colour you must change the temperature. By gently warming the load in your hands, the black colour will gradually disappear and a new, brighter colour will appear.
- DE** Um die Farbe zu ändern, musst du die Temperatur ändern. Wenn du die Ladung vorsichtig in den Händen erwärmst, verschwindet die schwarze Farbe nach und nach und eine neue, leuchtende Farbe erscheint.
- FR** Pour changer de couleur, vous devez changer la température. En chauffant doucement la charge dans vos mains, la couleur noire disparaîtra progressivement et une nouvelle couleur plus lumineuse apparaîtra.
- SP** Si quieres cambiar el color, debes cambiar la temperatura. Cuando calientes suavemente la carga con las manos, el color negro desaparecerá poco a poco y aparecerá un color nuevo y más brillante.
- PT** Para alterar a cor, tens de alterar a temperatura. Ao aquecer suavemente a carga nas mãos, a cor preta irá desaparecer gradualmente e irá aparecer uma nova cor mais brilhante.
- IT** Per modificare il colore, devi modificare la temperatura. Riscaldando delicatamente il carico con le mani, il colore nero si trasformerà gradualmente in un nuovo colore più luminoso.
- NL** Om de kleur te wijzigen, moet je de temperatuur wijzigen. Door de lading voorzichtig in je handen op te warmen, verdwijnt de zwarte kleur geleidelijk en verschijnt er een nieuwe, fellere kleur.
- SK** Ak chcete zmeniť farbu, musíte zmeniť teplotu. Jemným zahriatím nákladu v rukách sa čierna farba postupne vytráči a objaví sa nová, jasnejšia farba.
- CZ** Změny barvy docílíte změnou teploty. Mírným zahřátím nákladu v rukou se černé zbarvení postupně vytrácí a objeví se nová, jasnější barva.
- PL** Aby zmienić kolor, należy zmienić temperaturę. Delikatne podgrzanie ładunku w dłoniach spowoduje, że kolor czarny stopniowo zniknie i pojawi się nowy, jaśniejszy kolor.
- JP** この鉱石は温度によって色を変えることができます。手のひらに包んで優しく温めると、黒い色が少しずつ消えて、明るい色に変化していきます

3



- SE** För att ändra färgen helt kan du lägga lasten i en skål med ljummet vatten (varmare än fingervarmt). Torka av lasten innan du leker med den.
- DK** Hvis du ønsker en total ændring af farven, kan du lægge stenen i blød i en skål med lunkent vand (varmere end fingervarmt). Tør stenen af, inden du leger med den.
- NO** For en fullstendig fargeendring lar du lasten ligge i bløt i en bolle med lunkent vann (varmere enn fingervarmt). Tørk av lasten før du leker med den.
- FI** Jos haluat värin muuttuvan kokonaan, anna kuorma liota kulhossa haaleassa vedessä (kädenlämpöistä lämpimämmässä vedessä). Pyyhi kuorma kuivaksi ennen leikkimistä.
- EN** For a total change of colour, let the load soak in a bowl of lukewarm water (warmer than finger-warm). Wipe the load dry before you play with it.
- DE** Für einen vollständigen Farbwechsel lege die Ladung in eine Schüssel mit lauwarmem Wasser (wärmer als handwarm). Trockne die Ladung gründlich ab, bevor du damit spielst.
- FR** Pour un changement de couleur total, laissez tremper la charge dans un bol d'eau tiède (plus chaude que tiède). Essuyez la charge avant de jouer avec elle.
- SP** Para cambiar el color del todo, deja que la carga se empape en un recipiente con agua tibia (más caliente que como para meter los dedos). Seca la carga antes de jugar con ella.
- PT** Para uma mudança total de cor, deixa a carga de molho numa tigela de água morna (mais quente do que os dedos). Seca a carga antes de brincar com ela.
- IT** Per un cambiamento di colore totale, lascia in ammollo il carico in una ciotola di acqua tiepida (più calda della temperatura delle mani). Asciuga il carico prima di usarlo per giocare.
- NL** Laat de lading weken in een kom met lauw water (warmer dan vingerwarm) voor een volledige kleurverandering. Veeg de lading droog voordat je ermee speelt.
- SK** Pre úplnú zmenu farby nechajte náklad namočený v miske s vlažnou vodou (teplejšou, ako je teplota prstov). Pred hraním sa s nákladom ho utrite dosucha.
- CZ** Chcete-li dosáhnout úplné změny barvy, namočte náklad do misky s vlažnou vodou (teplejší než tělesná teplota). Před hraním náklad otřete do sucha.
- PL** Aby uzyskać całkowitą zmianę koloru, należy namoczyć ładunek w misce z letnią wodą (cieplejszą niż palce). Przed rozpoczęciem zabawy wytrzyj ładunek do sucha.
- JP** 完全に色を変えるには、指先よりも少し温かいぬるま湯を入れた容器に浸してください。遊ぶ前に、しっかりと水気を拭き取ってください。

- SE** Tänk på att:
- Leksaken är endast avsedd för inomhuslek.
 - Plasten i leksaken kan blekna med tiden.
 - Undvik att utsätta leksaken för starkt solljus eftersom det kan försämra färgförändringseffekten.
- DK** Husk:
- Legetøjet er kun beregnet til indendørs leg.
 - Plastikdele i legetøjet kan falme over tid.
 - Undgå at udsætte legetøjet for stærkt sollys, da det kan forringe dets farveskiftende effekt.
- NO** Husk:
- Leken er kun ment til innendørs bruk.
 - Plasten i leken kan falme over tid.
 - Ikke utsett leken for sterkt sollys, da det kan svekke fargeendringseffekten.
- FI** Muista:
- Tämä lelu on tarkoitettu vain sisäileikkeihin.
 - Tuotteen muoviosat voivat haalistua ajan mittaan.
 - Vältä lelun altistamista voimakkaalle auringonvalolle, sillä se voi heikentää sen värin muutosvaikutusta.
- EN** Keep in mind that:
- The toy is intended for indoor play only.
 - The plastic in the toy can fade over time.
 - Avoid exposing the toy to strong sunlight as it may impair its colour change effect.

- DE** Wichtig:
- Dieses Spielzeug ist nur zum Spielen in Innenräumen gedacht.
 - Der Kunststoff, aus dem das Spielzeug besteht, kann mit der Zeit verblassen.
 - Setze das Spielzeug möglichst nicht direkter Sonneneinstrahlung aus, da dies den Farbwechseleffekt beeinträchtigen kann.
- FR** A retenir :
- Ce jouet est réservé au jeu en intérieur.
 - Le plastique utilisé dans le jouet peut se décolorer avec le temps.
 - Évitez d'exposer le jouet à la lumière directe du soleil, car cela pourrait altérer sa capacité à changer de couleur.
- SP** Ten en cuenta lo siguiente:
- El juguete deberá utilizarse exclusivamente en interiores.
 - Las partes de plástico pueden perder color con el paso del tiempo.
 - Evita exponer el juguete a la luz solar intensa, ya que puede afectar a su capacidad para cambiar de color.
- PT** É importante lembrar o seguinte:
- O brinquedo destina-se a ser usado apenas no interior.
 - O plástico existente no brinquedo pode perder a cor ao longo do tempo.
 - Evita expor o brinquedo à luz solar forte, pois pode prejudicar o seu efeito de mudança de cor.
- IT** Tenere presente che:
- Il giocattolo è consigliato soltanto per aree giochi all'interno.
 - La plastica del giocattolo può scolorire con il passare del tempo.
 - Evitare di esporre il giocattolo alla luce solare intensa, poiché potrebbe danneggiare la sua capacità di cambiare colore.

- NL** Houd rekening met het volgende:
- Dit speelgoed is alleen bedoeld om binnen mee te spelen.
 - De plastic onderdelen van het speelgoed kunnen in de loop der tijd verkleuren.
 - Stel het speelgoed niet bloot aan sterk zonlicht, omdat dit het kleurveranderingseffect kan aantasten.
- SK** Pamätajte:
- Hračka je určená výhradne na hranie v interiéri.
 - Plast hračky môže časom vyblednúť.
 - Nevystavujte hračku silnému slnečnému žiareniu, pretože by to mohlo narušiť efekt zmeny farby.
- CZ** Pamatujte:
- Hračka je určena k používání pouze uvnitř budov.
 - Plasty mohou v průběhu časublednout.
 - Nevystavujte hračku intenzivnímu slunečnímu záření, aby nedošlo k narušení schopnost měnit barvu.
- PL** Pamiętaj:
- Zabawka jest przeznaczona do zabawy jedynie w pomieszczeniach.
 - Plastikowe elementy zabawki mogą z czasem blaknąć.
 - Unikaj wystawiania zabawki na działanie silnego światła słonecznego, ponieważ może to osłabić efekt zmiany koloru.
- JP** ご注意ください:
- 屋内で请使用してください。
 - プラスチックの表面は経年により色があせることがあります。
 - 強い日光にさらすと、色の変化効果が損なわれる可能性がありますのでご注意ください。